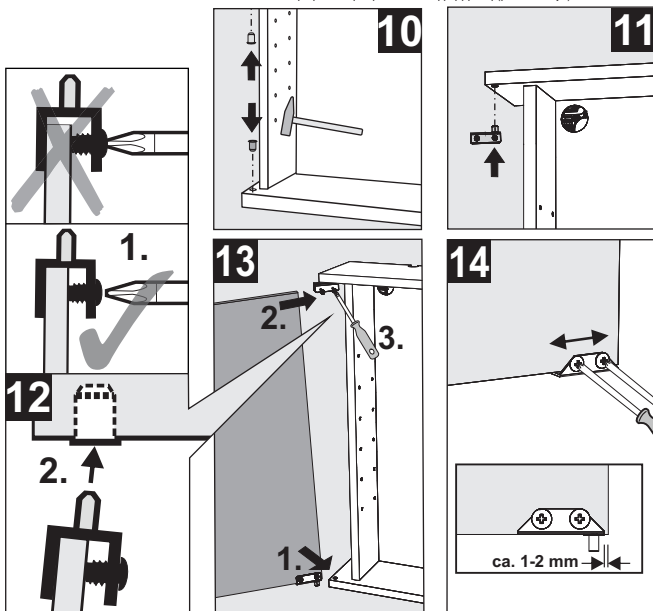
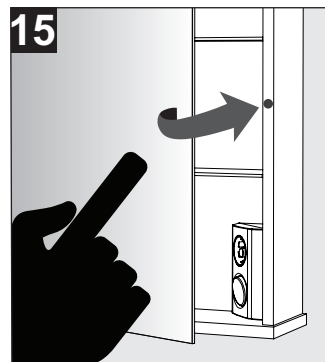
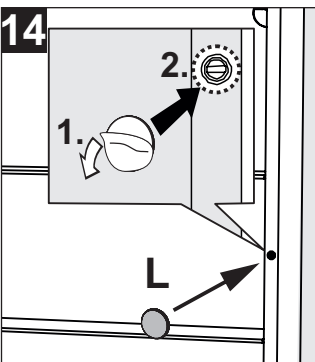


**Schutzfolie abziehen (innen und außen)!**  
Remove protective film (inside and outside)!

- (FR) Retirez le film de protection (intérieur et extérieur)!
- (NL) Verwijder de beschermfolie (binnen en buiten)!
- (IT) Rimuovere la pellicola protettiva (interno ed esterno)!
- (ES) ¡Retire la película protectora (interior y exterior)!
- (PT) Remova a película protetora (interna e externa)!
- (CZ) Odstraňte ochrannou fólii (uvnitř i zvenku)!
- (PL) Usuń folię ochronną (wewnątrz i na zewnątrz)!
- (HU) Távolítsa el a védőfóliát (belső és kívülről)!
- (SI) Odstranite zaščitno folijo (znotraj in zunaj)!
- (HR) Skinite zaštitnu foliju (iznutra i izvana)!
- (SK) Odstráňte ochrannú fóliu (zvnútra aj zvonka)!
- (BIB) Skinite zaštitnu foliju (iznutra i izvana)!
- (BG) Отстранете защитното фолио (отвътре и отвън)!
- (RO) Îndepărtați folia de protecție (interior și exterior)!
- (SE) Ta bort skyddsfilmen (invändigt och utvändigt)!
- (DK) Fjern beskyttelsesfilmen (indvendigt og udvendigt)!
- (IS) Fjarlægðu hlífðarfilmina (að innan sem utan)!
- (FI) Kiristä saranaruuvit kerran vuodessa.
- (EST) Eemaldage kaitsesikle (seest ja väljast)!
- (TR) Poista suojakalvo (sisältä ja ulkopuolelta)!
- (GR) Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη (μέσα και έξω)!

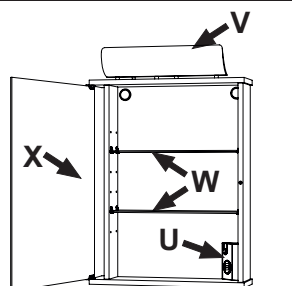


- (DE) Scharnierschrauben nach ca. 2 Wochen und dann 1 x jährlich auf festen Sitz prüfen und nachziehen!
- (GB) Please retight the hinge screws after 14 days and then once a year!
- (FR) Veuillez resserrer les vis de charnière après 14 jours, puis une fois par an !
- (NL) Draai de scharnierschroeven a.u.b. na 14 dagen en daarna eenmaal per jaar weer vast!
- (IT) Si prega di riavvitare le viti della cerniera dopo 14 giorni e poi una volta all'anno!
- (ES) ¡Vuelva a apretar los tornillos de la bisagra después de 14 días y luego una vez al año!
- (PT) Por favor, reaperte os parafusos da dobradiça após 14 dias e depois uma vez por ano!
- (CZ) Po 14 dnech a poté jednou ročně dotáhněte šrouby závěsů!
- (PL) Proszę ponownie dokręcić śruby zawiasów po 14 dniach, a następnie raz w roku!
- (HU) Kérjük, 14 nap után, majd évente egyszer húzza meg a zsanérszavarokat!
- (SI) Po 14 dneh ponovno privijte vijake tečajev in nato enkrat letno!
- (HR) Ponovo zategnite vijke šarki nakon 14 dana, a zatim jednom godišnje!
- (SK) Po 14 dňoch a potom raz za rok dotiahnite skrutky závesu!
- (BIB) Molimo zategnite zavrtnje šarki nakon 14 dana, a zatim jednom godišnje!
- (BG) Моля, затегнете отново винтовете на пантите след 14 дни и след това веднъж годишно!
- (RO) Vă rugăm să strângeți din nou șuruburile balamalei după 14 zile și apoi o dată pe an!
- (SE) Dra åt gångjärnsskruvarna igen efter 14 dagar och sedan en gång om året!
- (DK) Efterspænd hængselskruerne efter 14 dage og derefter en gang om året!
- (IS) Vinsamlega skrufið lömskrúfurmar aftur eftir 14 daga og síðan einu sinni á ári!
- (FI) Kiristä saranaruuvit uudelleen 14 päivän kuluttua ja sen jälkeen kerran vuodessa!
- (EST) Pingutage hinge kruvid uuesti 14 päeva pärast ja seejärel kord aastas!
- (TR) Lütfen menteşes vidalarını 14 gün sonra ve ardından yilda bir kez tekrar sikin!
- (GR) Ξαναβιδώστε τις μεντεσέδες μετά από 14 ημέρες και μετά μία φορά το χρόνο!



### ERSATZTEILE / SPARE PARTS

- (FR) Pièces d'échange
- (NL) Onderdelen
- (IT) Pezzi ricambio
- (ES) Piezas de recambio
- (PT) Peças sobresselentes
- (CZ) Náhradní díly
- (PL) Części zamienne
- (HU) Tartalék részek
- (SI) Rezervni deli
- (HR) Pričuvni dijelovi
- (SK) Náhradné diely
- (BIB) Rezervni dijelovi
- (BG) Резервни части
- (RO) Piese de schimb
- (SE) Reservdelar
- (DK) Reservdele
- (IS) Auka hlutir
- (FI) Varaosat
- (EST) Varuosad
- (TR) Yedek parçalar
- (GR) Ανταλλακτικά



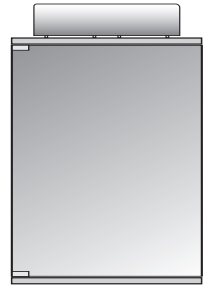
### SERVICE

- (DE) Bei Reklamationen diesen Abschnitt (Kopie) **zusammen mit dem Kaufbeleg** an Jokey schicken.
- (GB) In the event of a complaint, send this section (copy) **together with the purchase receipt** to Jokey.
- (FR) En cas de réclamation, envoyez cette section (copie) **avec le reçu d'achat** à Jokey.
- (NL) Stuur bij een klacht deze rubriek (kopie) **samen met de aankoopbon** naar Jokey.
- (IT) In caso di reclamo, inviare questa sezione (copia) **insieme alla ricevuta di acquisto** a Jokey.
- (ES) En caso de queja, envíe esta sección (copia) **junto con el recibo de compra** a Jokey.
- (PT) Em caso de reclamação, envie esta seção (cópia) **junto com o comprovante de compra** para Jokey.
- (CZ) V případě reklamace zašlete tento oddíl (kopii) **spolu s účtenkou o koupi** společnosti Jokey.
- (PL) W przypadku reklamacji wyślij ten dział (kopia) **wraz z dowodem zakupu** do Jokey.
- (HU) Reklamáció esetén ezt a részt (másolat) a **vásárlási bizonylattal együtt** küldje el a Jokey-nak.
- (SI) V primeru reklamacije pošljite ta razdelek (kopijo) **skupaj s potrdilom o nakupu** na Jokey.
- (SK) U slučaju reklamacije, pošaljite ovaj odjeljak (kopiju) **zajedno s potvrdom o kupnji** Jokeyju.
- (HR) U slučaju reklamacije pošaljite ovaj odjeljak (kopiju) **zajedno s dokladom o kúpe** spoločnosti Jokey.
- (BIB) U slučaju reklamacije, pošaljite ovaj odjeljak (kopiju) **zajedno s računom o kúrovini** Jokeyju.
- (BG) В случай на рекламация, изпратете този раздел (копие) **заедно с разписката за покупка** на Jokey.
- (RO) În cazul unei reclamații, trimiteți această secțiune (copie) **împreună cu chitanța de cumpărare** către Jokey.
- (SE) Vid reklamation skicka detta avsnitt (kopier) **tillsammans med köpkvittot** till Jokey.
- (DK) Ved reklamation sendes dette afsnit (kopi) **sammen med købskvittering** til Jokey.
- (IS) Komi til kvörtunarn skal senda þennan hluta (afrit) **ásamt kaupkvittun** til Jokey.
- (FI) Jos sinulla on reklamaatio, lähetä tämä osa (kopio) **ostokuitin kanssa** Jokeylle.
- (EST) Kaebuste korral saada see jaotis (koopia) koos ostulõendiga Jokeyle.
- (TR) Şikayet durumunda bu bölüümü (kopyasını) **satın alma makbuzu ile birlikte** Jokey'e gönderin.
- (GR) Σε περίπτωση καταγγελίας, στείλετε αυτό το τμήμα (αντίγραφο) **μαζί με την απόδειξη αγοράς** στο Jokey.

**QS** → **Jokey Service**

**430713744**      **11 19110 / 08 / 2022**

Jokey Sohland GmbH Service Industriest. 4 D - 02689 Sohland / Spree  
Tel.: +49(0)35936 / 36-0      Tel. Service: +49(0)35936 / 36-2265      email: js.service@jokey.com  
Fax: +49(0)35936 / 36-2222      Fax Service: +49(0)35936 / 36-2281      http://www.jokey-online.com



**11 19110**



A + B + C	je 2 x		
D + E	je 2 x		
F	8 x		
G	2 x		
H + I	je 4 x		
J	1 x		

**Türen separat verpackt / doors packed separately:**

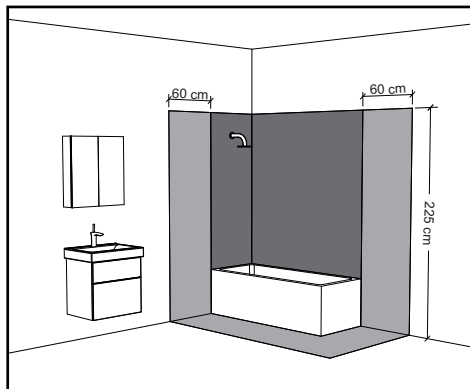
FR Portes emballées séparément	HU Az ajtók külön csomagolva	SE Dörrar packade separat
NL Deuren apart verpakt	SI Vrata pakirana ločeno	DK Døre pakket separat
IT Ante imballate separatamente	HR Vrata pakirana zasebno	IS Hurðir pakkaðar sér
ES Puertas embaladas por separado	SK Dvere balené samostatne	FI Ovet pakattu erikseen
PT Portas embaladas separadamente	HR Vrata pakirana posebno	EST Uksed eraldi pakitud
CZ Dveře baleny samostatně	BG Вратите са опаковани отделно	TR Ayri paketlenmiş kapılar
PL Drzwi pakowane osobno	RO Ușile ambalate separat	GR Οι πόρτες συσκευάζονται χωριστά

J	2 x	
K	2 x	
L	1 x	

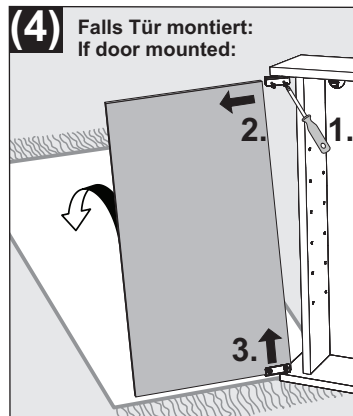
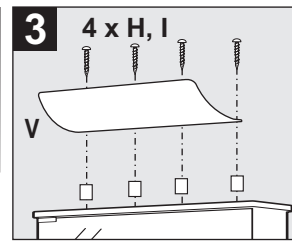
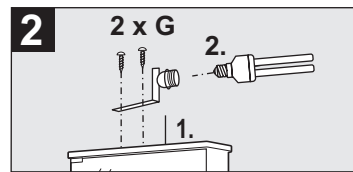
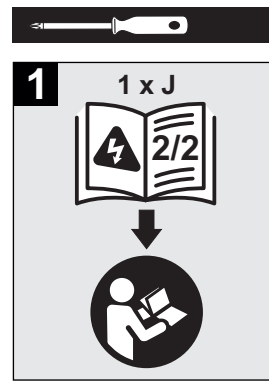
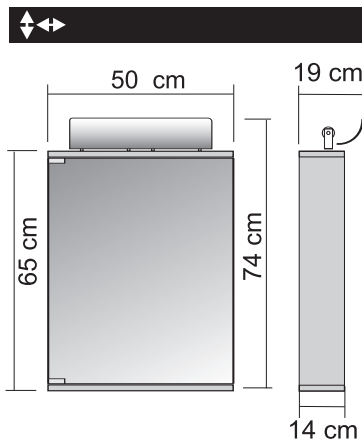
**SCHUTZBEREICH / SAFETY AREA**



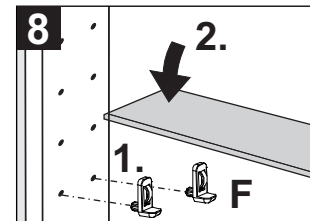
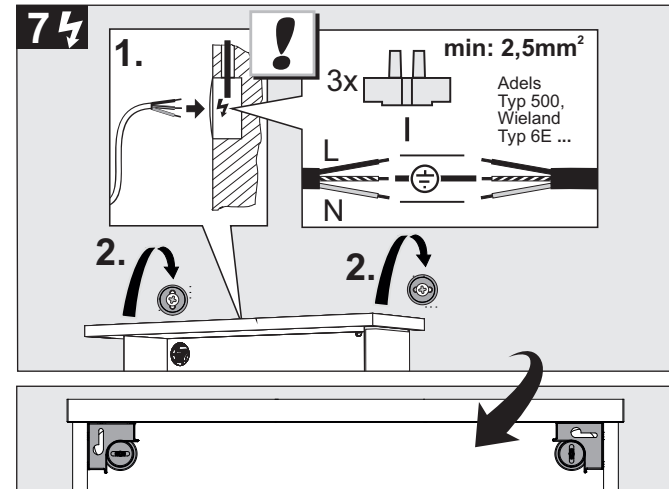
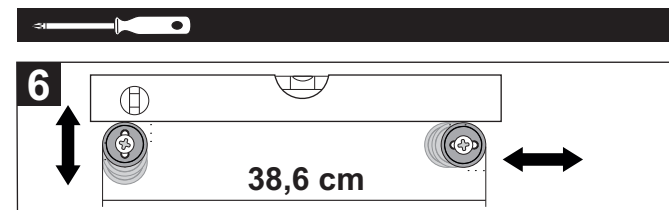
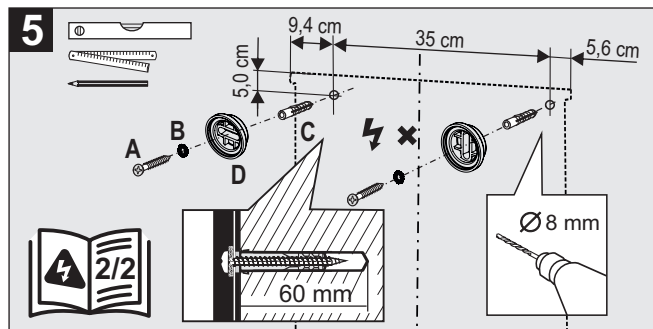
FR Zone de protection	CZ Ochranné pásmo	SK Ochranné pásmo	DK Sikkerhedsafstand
NL Veiligheidsruimte	PL Strefa ochronna	HR Zaštitno područje	IS Verndarsvaði
IT Zona di protezione	HU Védett terület	BG Зашитна зона	FI Turva-alue
ES Zona de protección	SI Zaščitno območje	RO Domeniu de protecție	EST Kaitseala
PT Zona de protecção	HR Zaštiteno područje	SE Skyddsområde	TR Korunma bölgesi
			GR Περιοχή ή προστασία



- Zone 1
- Zone 2
- Zone 3



- FR Si la porte est montée :
- NL Indien deur gemonteerd:
- IT Se montato su porta:
- ES Si está montado en la puerta:
- PT Se montado na porta:
- CZ Pokud jsou dveře namontovány:
- PL W przypadku zamontowania drzwi:
- HU Ha ajtóra van felszerelve:
- SI Če so vrata nameščena:
- HR Ako su vrata montirana:
- SK Ak sú namontované dvere:
- HR Ako su vrata montirana:
- BG Ако апаратът е монтиран:
- RO Dacă ușa este montată:
- SE Om dörren är monterad:
- DK Hvis døren er monteret:
- FI Eif hurö er sett upp:
- EST Jos ovi on paigaldatud:
- TR Kapi monte edilmişse:
- GR Εάν είναι τοποθετημένη η πόρτα:



**9 - 12 Türen separat verpackt / doors packed separately:**

FR Portes emballées séparément	HU Az ajtók külön csomagolva	SE Dörrar packade separat
NL Deuren apart verpakt	SI Vrata pakirana ločeno	DK Døre pakket separat
IT Ante imballate separatamente	HR Vrata pakirana zasebno	IS Hurðir pakkaðar sér
ES Puertas embaladas por separado	SK Dvere balené samostatne	FI Ovet pakattu erikseen
PT Portas embaladas separadamente	HR Vrata pakirana posebno	EST Uksed eraldi pakitud
CZ Dveře baleny samostatně	BG Вратите са опаковани отделно	TR Ayri paketlenmiş kapılar
PL Drzwi pakowane osobno	RO Ușile ambalate separat	GR Οι πόρτες συσκευάζονται χωριστά

